ԱՐԱՐԱՏ — ԲԻԳԻՒ ԵՎԵՎԻ — Ա — ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ — 22 — ՕԳՈՍՏՈՍ — 1863

Ա. ԳԻՐԻՆՃԻ — ՍԷՏԼԵ ՆՈՒՄԵՐՈ — 310 — ՃՈՒՄԱՄԱ ԵՐԹԵՍԻ — 10 — ՕԳՈՍՏՈՍ — 1863

ԱՐԱՐԱՏ

Իշխան Սկանտարը Հայաստան, հեր հանդիսա ձուլման Երթեկի կանոնների տարեգրագրագ արք։

Սենեակ բնակելի օրական	140	զուրուշ։
Ամիսը այլոց քանվելիք	70	»
Իւր այլոց քանվելիք	40	»
Վեր պիր նամակատեղ		5

Տարբերակ իշխան պիտի հեր նամակատեղ փոխանակ նեղ նիզակը մուտքագրելու իւրաքանչիւր խառնեցեալ պէտք օրինաւոր։

Իշխանքն պիտի հեր օրուան պիր տեղագ 3 դրշ։
Իրի տեղա իշխան պիտի հեր տեղատեղ » 2 »
Իւր տեղա իշխան պիտի հեր տեղատեղ » 1½ »
Իւր տեղատեղ զիւտեղ օրան, վեր դայեցի ուզուն իւրանամի իշխան այլոցնա բանալորագ օրինաւոր։
Տարբերան կելին մի քիանուզ վեր իսանախրն բանամեսարիքելի, կեցուցերինդերի իւղերինեն օրուս զուգուս մահալտ պէտն օրինաւոր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՈՒՄՈՒՐԱՒ ՐՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷՔ ՄԷՎԵՏՔ ՆԵՓՐԱՅԷ ՍԱՅՍԻՐԻՅԷ ՄԻՒՐԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԵ 10 ՕԳՈՍՏՈՍ

ՊՕՐՍԱ ԹԷԼԵԳՐԱՖԸ

Լ ՕՆԴՐԱ · 3 ԱԶՈՍԼՈՒ։

Լ ՕՆԴՐԱ · 11 Ազոսլու · Գ. Ոսկեանակ 48 1/2
12 » » 49սա գալի
13 » » 48 3/4 կեղծէք
14 » » 48 7/8

Օ. ԻԷՐԷ ՖԻՆՍԻԸ։

Պուլդայ Թուանա 40—46 · Թայղան 46—47 · Օսկասա 41—47։

ՀԱՂԱՍՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Վադի օրան միւսասաէյի սէնիյէ մուձիպինձէ, ֆոմէօղլաֆ իլէ իւչ նէվի թասվիրի Հիւմայունէր ալընըպ, ասալիյէ նէչը օրունաձաղը չօգուան պէրիս մալիւմ օլուպ, պու ինայէթը սէնիյէ պինէրձէ իմնըղը արզուհալէր իլէ իսթիսնա օրունարագ։ Իւչ սէօրթ մահտէն պէրիս իձրասընա սէսթէրէս օրունամասրղը ձիւմլէյէ մու ձիպի թէէսիւֆ օրմուշուտու։ Էվանթ Հէրարա պու սէֆա սէպէպինի շու վէձն իլէ պէյան իսէր։

Թասվիրի Հիւմայունու նէչը իթմէք իսթիրաղը, պէշ սէնէ իչիւն մապէյը Հիւմայուն ըէսասի միսիս Սասան նամ Ֆրանսըզա իթա դըրնմշը ըսը։ Լարին միսիս Սասան ֆոթօղրաֆ օրմայրպ, Մ. Տարիէն նամ տիկէր պիր Ֆրանսըզ ֆոթօղրաֆչընա միւրաձասաթ խսիւպ, պու գէնասաթ-քէսարին ֆոթօղրաֆ իլէ տրարը թասվիրէր, մագպուլու Շահանէ օրմուշուտու։

Շիմի հեր պիր շէյ խիթամ պուլուպ, իշ թասվիրլէրին սաթըմասընա կէլտիրսէ, միսիս Սասան իլէ միսիս Տարիէն պէրիսնաէ քէսարին թագսիմի հագրնասա պիր միւեազասա զուհուր խսիւպ, տավա Ֆրանսըզ գանէլէրիսընա գալարրրմշը ըսը։ Վէ օ տասի պիր գարար վերէմէսիսինտէն, թասվիրլէր մէյսանա չըգամամագտա ըսը։

ՀԱՂԱՍՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԲԱ։ Պաղլարը Լ ՕՆԴՐԱՆԷՆ Տէյլ Նիւ-ը զաղէթասընա կէրէյի կկապի էհէմմիյէթ վերիպ, տէրլէր քի, Ինկիլիզ վիքէլասընէն աղղը ըսը։ պու պէօյլէ իսէ, մէզքիւր զաղէթանէն ամթիւզկէր իքի պահսընտան, Ինկիլիզլէն բօլիթիգասընա կէրէյի կկապի մալիւմաթ քէսպ իսէպիլերիզ։ իշթէ պիրիսի։

«Լվվէլա, Ինկիլթէրրատա, ասլա ճէնկ թէրաֆտարը էօպ տուր։ վէ էֆքէարը ամմէ զայէթիւլլայէ միւսալէհէյէ մէյիլ տրը։ Հաթթա պու սուլհ մասասէսի, եալընըզ քէար իւ քիսպ արգասընա տիւշէնլէրին էֆքէարը սէյիլ տիր։ բօլթիպաճա սէրպէսթիյէթէ մէյիլ օրանլար տասի պունու պէօյլէ միւշինիւրլէր։»

Տիկէրի պունուան տա պէթասէր տիր։

«Ինկիլիզ իքի շըգգ իշինտէ չալգանըպ, պունկարքն պիրիսի պի թէրաֆ տուրուպ։ Լէհ մասասէսինէ միւտասխէլէ իթմէմէք, վէ տիկէրի ճէնկ իտիւպ, տաքէրլէ վէ ագձէ իլէ Ֆրանսըզ իմբէրաթորունա եարարմ իթմէք տիր։ Պու շըգգէյն տրասընտա Ինկիլիզին գուլանաձաղը թէտպիր, շիւպհէ գապարլըշմըշ տրը։ Տիւնէանընն էն պէօյիւք մուխասարասը Ֆրանսանընն հրրար շան իւ թամահը օրուզղունտան, Ինկիլիզ վիւքէլասը, քէմալը սէպաթ վէ տիրայէթլէ պունա գարշը գօյմայաձագ օրա։ Ինկիլթէրրանընն պիր ուձունտան օ պիր ուձունա գաստար շամաթա գօրսրմայան պիր Ինկիլիզ պուլունմաղ։»

Հաչան զաղէթալէր պու լիսանը գուլանը, վէ բէսմի էվրագ տայիմա շահատէթ խսէր քի, Ինկիլիզլէ Ֆրանսըզ Լէհ մասասէսինտէ հէմֆքէարը տրը։ պու նէ էսրար տրը, քիմ սէնին տպիյաձաղը չէյ տէյիլ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ։ Լուրրա բօլիթիգասը ճիհէթի իլէ, պու էտնասէ Ֆրանսա էօյլէ պիր էհէմմիյէթ քէսպ իթմիշ տիր քի, էբէյիճէ Ինկիլիզ Լորտլարը, սիւրէթա հէր նէ մէրմէսէ ֆիւթուրատ պուգ կէօսթէրսէլլէր։ զալիպա սէօշէրլէրինտէ բահաթ ույգուսյամամագտա տրրլար։ Պու հալ պէօյիւք տրգգասթա շայէան տրը։

Լուշիւնճիւ Նաբօլէոն թասթա չըգարգտա, օ վագրթատն պէրիս հէր քէս տէսի վէ էռաղը քի, պու տասմին Լուրրաձա պիր պէօյիւք բիանօսսու վար, վէ քեաֆֆէի ֆիկլ վէ հարէքէթի պու բիանօսունն իձրասընա մունհասրը տրը։ Պունու տէսիլէր, լաքին բիանօսունն նէ օլտուզունու քիմսէ ապնայամասը։ Շիմի թէձէսիս խսէլիմ պու հիւքմարրն հարէքէթինի։ 1849 տա քէնտիսի ճիւմհուրբէքէթինի։ Լթալիա ճիւմհուրունա գարշը կէլիպ, Լօմայա ասքէր կէօնտերսի քի, օն տէօրթ սէնէտէն պէրիս հալա օրասա տրը։ Պատէհուրսա, վէ Ձին իլէ մուհարեպէ իտիւպ, պու իքի խուսուսա Ինկիլիզ իլէ միւթթէֆիգ պուլունուս։ Էսթրիայա գարշը Լթալիա մուհարեպէսինի քէնտի պաշընա պէձէրսի։ Էմբրիգա մասասէսինտէ, պիյասէ Ճէնուպիէրե մէյեալ օլտուզունան, պու սրրասա բէք սէ Ինկիլիզլէ հէմֆքէար տէյիլ տիր։ Մէգսիգօյա Ինկիլիզլէ կիսիպ, քէնտի պաշընա տէվամ իթմէք։ Գօչինչինտէ քէզալքը եալընըզ պուլունուս։ Լէհ մասասէսինտէ հալա Ինկիլիզլէ պէրապէր տիր, լաքին Խիւսա պիրիր նէբէյէտէք, վէ նէ վագրթա գասասը։ Իքինճի բասէտէ օլան մէսէլէլէրտէ, վագասա տայիմա Ինկիլիզլէ պուլունուս, լաքին Ինկիլիզլէր տայիմա Ֆրանսա սէօղիւնիւ եէրիւթտիւ տէյի շիքայէթ իսէրլէր։ Պունճա մուամէլամտան, Նաբօլէոնուն բահաթ տուրամաղ պիր տասմ օլտուզու վագասա աղնաշըլըը, լաքին օ թախմին օլունան բիանօյա տայիր հիչ պիր շէյ ֆէհմ օլունամասը։

Մէքսիգօ մասասէսինէ կէլտիքտէ, բիանօնուն պիր ֆըգրասը աղնաշըլըը եախսա հիչ օլմազա, շիմտի Ինկիլիզլէր էօյլէ զանն իսէրլէր քի, պու ֆըգրասը աղնատըլար, նասրլ քի զնրտէ կէօրիւնէճէք տիր։

Ճայիպի շունասա քի, տահա իւչ այ էվվէլ, պիւթիւն Լորրա, համթտա էբէյիճէ Ֆրանսըզլար տախի։ աշիքեար սէօյլէտիլէր իսի քի, Նաբօլէոն Մէքսիգօ սէֆէրինի աչմագտա, պէօյիւք պիր տէլիլիք իթտի։ պու ճէնկին նէթիճէսի կէլմէյէճէք տիր։ Ֆրանսանընն ագձէսինի վէ իսագինէսինի Մէքսիգօ եուԹուպ, պիրինճի Նաբօլէոնուն Մօսգատա իշի պիթտիի միսիլ իւ, իւչինճիւ Նաբօլէոնուն տասի Մէքսիգօտա իշի պիթէճէք տէնտի։ Հէլէ Ինկիլիզլէր, Ֆրանսայը պիր տէքք իլէ պիր ջըգմաղ սօգաղա գաբաթտը տէյէրէք, տույտուգլարը սէվինճի քէք պէօյիւք կիւճլիւքլէ կիղլէյէպիլիրլէր, վէ հէր պիր պէօյիւք մէսէլէնին սրրասը կէլտիքտէ, պայաղլճա տէմէք իսթէրլէրտի քի, Ֆրանսա Մէքսիգօտա մէշղուլ տուր Լորրաճա պիր աղ լագըրտըը գըսսա քէսսին։

Պիր իքի ֆիւթուհաթ, իշէ պիւսպիւթիւն պաշգա սիւրէթ վերտի, վէ տիւնքի կիւն Մէքսիգօ միւշքիլաթը նա սէվինէնէր, պու կիւն ֆիւթուհաթը գըսգանմայա պաշլասըլար։ Լաքին պու պապտէ Թայըզ ղաղէթասընն լիսանընը տիյնէ մէլիպ, վէ էյէր հէր քէսին իթիգատընճա պու ղաղէթա Ինկիլիզ միլլէթինին լիսանը իսէ, հազըր պու վէսիլէ իլէ Ինկիլիզ միլլէթինի տիյնէմիշ օլուրուզ։ Խուսուսա քիմսէ խայալ իսէմէզտի քի, Նաբօլէոն բիանօսունուն պիր սէր բիւշիմէսի, մէկէր քիմ Մէքսիգօտա իմիշ, եախսա Մէքսիգօ վէսիլէսի իլէ մէյսանա չըգմըշ տրը։ Նէ ճաչիպ տէվիրտէյիզ, տէր Թայըզ ղաղէթասը, շիմանքի վագրթտա մէմուլ մայուտու քի, պէշ եիւզ սէնէ գատար կէրի կիտէլիմ։ վէ եէթիշէլիմ օ վագրթա քի, գուվվէթլի գօքան կիտէր պիր մէմալիք վուրուր վէ քէնտինէ զապթ իսէր իսի։ Կարիպալտի իքի վաքտ ասքէրի իլէ, գօճաման պիր Նաբօլի մէմալիքինի զապթ իթտի։ վէ Լթանթիգ տէնիզինին պիր քէնարընտան օ պիր քէնարընա կիտէն օթուզ պին ասքէր տասհա գօճաման Մէքսիգօ մէմալիքինի զապթ իթտի, վէ մայէթինէ ալտը։ Հալի ինթիհասը իլէ հիւքմատար օլմագ, վէ ֆիքր իշիւն ճէնկ իթմէք, տահա պիզի չօգ ուզաղա կէօթիւրէճէք։ (1)

Թայզ իգրար իսէր քի, Մէքսիգօ կիսի ֆէնա պիր իտարէ եօգ տուր տիւնեատա, նէ մէղհէպ գամրը ըտը, նէ գանան, նէ նիզամ. հէր եէրտէ գան վէ գաթլ, վէ շէհրտէն տրշարը հիչ պիր քիմսէնին մալինէ վէ ճանընա էմնիյէթ եօգ։ Թայզը իգրար իսէր քի, շիմտի Մէքսիգօ սըրայա կիրէճէք. մէղհէպ, նիզամ, գանուն ճիւմլէսի իսպգա օլաճագ. թիճարէթ, զըրասթ շէնկէնիպ, Մէքսիգօլու լար մամուր վէ մէսուտա օլաճագլար, լաքին պունուն իլէ պէրապէր, էճնէպի սիլահը իլէ սերվէթ վէ սասասէթ քէսպ իթմէք մագսուլ պիր շէյ տէյիլ տիր տէր. պու այնը Մօլիէրին պիր ֆըգրասընը անտրրը քի, տէր, տահա էյի տիր քի, պիր իսասթա միւթէպէր հէքիմ իլաճը իլէ էօլսուն, նիչէ քիմ պիր շարրասթան իլաճը իլէ տիւվէլսին։

Լաքին Թայզը տէրտի պու տէյիլ տիր. պու զաղէթա տէր քի, Նաբօլէոն պիր թաշրա իքի ճէվիզ վուրտու. վէ բիանօսունուն պիր ուձու աղնաշըլըը, վէ պունու շու վէճն իլէ խսգահ իսէր։ Մէքսիգօտա սէքիզ միլիոն գաթօլիք վար, լաքին պու մէմալիք ճիւմհուր հիյէթինտէ կէրէք ահալի վէ կէրէք պաշլըճա հիւքիւմէթ վէ մէմուրլէրի, սինսիզլիյէ տիւշիւպ Թամա իլէ գաթը մուամէլէ իթմիշ կիսի իսիլէր։ Նաբօլէոն իլք էվվէլ Մէքսիգօտա Լարա հիւքիւմէթինի իպգա իսէճէք տիր։ վէ շիմտիսէն Լարա աղ ճանիպէ կէօտարմէք իւզրե պիր պէօյիւք էլչի վէ բիպգոբոսլար հաղրլամագտա տրը։ Պու մուամէլէ իլէ Նաբօլէն Լարայա սէքիզ միլիոն տինտար գազանարրատճագ տրը. էլպէթտէ Իթալիատա զայպ իմմսինէ վէ իսէճէյինէ պիր թազմինաթ իշիւն։

Լբինճի ուսթալըգ, Մէքսիգօ իմբէրաթորլուգ օլուպ, հիւքիւմէթի Լսթրիա խանէտանընա վերիմէսի։

Թայզը տէր քի, իւչիւնճիւ Նաբօլէոնուն թատավրու պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր. իլա պիրինճի Նաբօլէոնուն հէր բիանօսունու շիմտի պաշգա պիր սիւրէթէ գօյարաք վէ պէլլիսիզճէ իճրա իթմէք. պիրինճի Նաբօլէոնուն միւրատը պու իսի քի. Լորրա գարասընտա, ճանտան պիր միւթթէֆիգի պուլունուն, վէ պուխուսուս իշիւն Լսթրիա տէվլէթինի ինթիհասագ իթմիշ իսի։ Իմտի Լսթրիայը գաչ տէֆա եէնսի իսէ տէ միւատասէլի տավրանրպ, թաճ իւ թախթընը մահվ իթմէտի. վէ նիհայէթ Ֆրանսա իմբէրաթորուն գրզնը ալրպ Լսթրիայա տամատ օլտու։ Իւչիւնճիւ Նաբօլէոն տախի պու ֆիքրսէ տիր, վէ պու տէֆա քէնտիսի գրզ ալամասրղընտան, քէնտիսի Լսթրիայա պիր կէլին վերմէյէ գարար վերիպ, պու կէլին Մէքսիգօ իմբէրաթորլուզու տուր տէր։

Պէօյիւք Նաբօլէոն Իթալիայը քէնտինէ զապթ իթտի, վէ պու եիւզ սէն բէք չօգ մէշագգաթա ուզրտտը։ Իւչիւնճիւ Նաբօլէոն տահա ուսթա գօքուպ, Իթալիայը պիրլէշտիրտի վէ պիրինճի տէվլէթլէր սրրասընա կէթիրտի։ Պու ուզուրա տէօքիւլէն Ֆրանսըզ գանը հէնիւզ գուրումամշ օլտուզունան, միւմքինսիզ տիր քի, Իթալիա հիչ ոլմազա ուզուն

(1). Պու իքի լագրրը տախի, Նաբօլէոնա վէ Ֆրանսայա խիթապ տրը. չիւնքի Նաբօլէոն տուր անալինն Ինթիհասը իլէ Ֆրանսա փասիլտանը, վէ կիշէնտէ օյուտու տէյէն քի, Ֆրանսասան պաշգա պիր զիւմամ վէ ֆիքր իւզերինէ ճէնկ իսէն միլլէթ եօգ տուր։ Թայզը պու լաղրրը իլէ նէ տէմէք իսթէր, ադնայան ադնար։

ԱՅՈՒՆ ՄԱՐԴԻԿ

Ամենայն ինչ, զոր ունիս, ի Քրիստոս ունիս։

— Դեռ ոչինչ, ասաց Ալեքսանդրը։ Ինչպես որ ասացի, ինձ հարկավոր է ամուսնանալ։ Ինչպես գիտեք, ես ունեմ ինչ-որ գումար, ինչպես նաև ունեմ ինչ-որ դիրք։ Ինչպես գիտեք, ինձ հարկավոր է ամուսնանալ

մէտի, լաքին նիհայէթինտէ տէտի. Սանսըզը կէթիրէն Աօրէ տիր, վէ պու մէկթիւպ տախի օնա կիտէճէք իտի.

Աօրէ, հիւքմտարլարա գանը պիր խասիմ օլուպ, ֆագաթ պու հիսսինի տէրուենինտէ սէթը իտէրէք, տը շարբտան պիր շէյ պէլլի իթմէզ իտի. պէտէնի, սինի սալ իլէ զաֆ քէսպ իթմէքճէ, ճանը տահա զիատէ գուվվէթլէնիպ, զայէթ ազ սէօյլէր իտի, էօմիւրտէն գայտ իթմէյիպ, տայիմա պիր ֆիքրէ զահիպ օլանլար միսիլիւ, ճէսուր իտի. Իլք տէֆա բօլիս էլինէ տիւշտիւքտէ, ասա շաշըրմայըպ, էօյլէ ֆիւթուրսուզլուգ կէօսթէրտի, էօյլէ սէօղիւնիւ սէօհպէթինի պիլտի, էօյլէ թամ ճէվապլար վէրտի քի, բօլիս պիր շէյ պուլամայըպ, սէրպէսթճէ սալը վէրտի. լաքին պալատէ մէզքիւր Նինա Լասավ վուգուսթընտան սօղրա թէքրար էլէ կէչիպ, տիվանը միւհաքէմէյէ կէլտի, գատիմտէն պէրիւմէլուֆ օլտուղու ֆիւթուրսուզլուգտան ասլա եատ օլմայարագ.

Աօրէտէն սօղրա, շու մուհաքէմէտէ օլան շախս, Ռէբէն նամինտէ պիր մաղալաճը եատխատ պագդալըը. աշքերը գօրդագ վէ զաֆը թապլէ մէլուֆ պիր քիմսէ. Լվվելէրի եինէ պիր ֆէսատա տախիլ օլուպ, օ վաղթի պալըվէրիլմիշ իսէ տէ, պու տէֆա բօլիսին էլինտէն գուրթուլմաքը. Ռէնատի հաղը պուլունտուղու հալտէ բօլիս, էվինի արատըգտա, պիր ֆիրատի պուլուպ, ուսուլ իլէ պիր թէրաֆա ատվուշտու, վէ նէրէյէ գաչտըը պիլինէմէյիպ, խայը վագթի էօյլէճէ սադը դալը.

Իլէրի-տէ դէվամ.

ԻԼԱՆԹ

Պալաթատա, Ռէմէր ալթընտա Վ օյլօտա գօնաղը իթթիխալինտէ, նումէրօ իքի իլէ մուբագգամ պիր քէարմէրօ կիր խանէ, եէտի օտասը, մաթպախը մաղազասը, գույուսու, վէ իսթէրինտէ պիրեր օտա իլէ տիկէր իքի մաղազասը. վէ պիր մէրմանէ կէտիպ իլէ պէրապէր, ամի իւզվիքը կիւնէրտէ մէղատէ սաթըլտաճագ տը.

Պիրինճի մէզատ. 5 աղոսթոս բուրմի, բազար էրթէսի.

Իքինճի մէզատ. 13 աղոսթոս. սալը.

Իւչիւնճիւ մէզատ. 20 աղոսթոս. սալը.

Պու մէզատ խանէի մէզքիւր բիշ կեահրնտա իթրա օլունտաճագ, էօյլէտէն իքի սաամ էվվէլ եանի ալֆրանկա սաամ օնտա.

Խանէ քիմսէ զալը իսէ, մէզատ պահասընը եիւզտէ եիրմի պէշինի եէվմը մէզատտէ բէշինէն սայըպ, պագիսինի տախի ֆէրաղ օլտուղու կիւն էօտէյէճէք տիր.

Տահա զիատէ թաֆսիլաթ խաթէյէնէր, զկրտէքի իմզա սահիպինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր.

Լիմիթանէ 1—13 աղոսթոս. 1863.
(Իմզա) Մ. դը Պոմբրօ. 2

Պալաթատա Խավեար խանընտա, աշաղըտա կէօսթէրիլէն կիւնլէրտէ, ալաֆրանկա սաամ օն պիրտէ պէշ թագրմ մէզատ սաթըշը օլաճագ տը. շու վէճհ իլէ.

1. Պըրդ պարկիր գուվվէթինտէ պիր վաբօր մաքինասը գաղանը, պագրը պօրուլարը, թուլումպասը վէ էտէվանը սայրբէսի իլէ. Պու մաքինէ, Պէօյիւքտէրէտէ Իրմէնի Պաթօլիք քիլիսէսի պաղչէսինտէ օլուպ, գազանը տախի, Լաբիեր լօգանտասը գուրպինտէ, միւսիւ Ֆրանքլինին պաղչէսի տէրուենինտէ տիր.

2. Աասլագտա գարաօլխանէյէ եաղրն պէշ պին արշըն պիր արսա.

3. Պէյօղլունտա, Պըպլէ սօգաղընտա, 42 նումէրօ իլէ մուբագգամ, վէ Իսլամ մէղարլըղը Ճիվարընտա, վէ ալթընճը տայրէ գօնաղընա եագրն, եիւզ ալթմըշ արշըն արսա իւզերինէ գուրուլու, պէշ օտալը վէ գույուլու ախշամ պիր խանէ.

4. Պէյօղլունտա Լէնի չարշը սօգաղընտա, նումէրօ 93 իլէ մուբագգամ, վէ եիւզ արշըն արսա իւզերինէ գուրուլու իւչ օտա վէ պիր մաթպախը օլան պիր խանէ.

5. Ուն գաբանընտա, Ղարգը ֆէլէք թապիր օլունան տէյիրմէն գարշըսընտա տօգուզ եիւզ արշըն պիր արսա.

Պիրինճի թագրմըն, եանի վաբօր մաքինասընըն մէզատը, աղոսթոս 2|14 9/21 16|28 կիւնլէրինտէ իճրա օլունաճագ.

Սայրը տէօրթ թագրմըն մէզատը.

Պիրինճի մէզատ. բէնշէմպէ 1|13 աղոսթոս.

Իքինճի. չարշամպա. 7|19 աղոսթոս.

Իւչիւնճիւ վէ սօն մէզատ. 19|31 աղոսթոս. բազար իրթէսի.

Պու մէզատ հագգընտա տահա զկրտէ թաֆսիլաթ խաթէյէնէր, աշաղը բի իմզա սահիպինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր.

(Իմզա) Մ. դը Պոմբրօ.

Լիմիթանէ. 4 Աղոսթոս
ալաֆրանկա. 1863. 3

Իտարէսի ալթընճը տարիխի պէլէտիյէյէ մուհավիլ օլան բուսուս մաթտան չէօր չէօր մուգաթասը իշպու եէթմիշ տօգուզ սէնէսի աղոսթոսուն իպթիտասընտան կէլէճէք սէքսէն սէնէսի թէմմուզը զայէթինէ գատար պիր սէնէլիի զուհուր իտէճէք թալիպլինէ մագթուան իհպէ վէ իլզամ օլունաճաղընա վէ մահը հալին տօգուզուճու սալի կիւնիւ միւզաքիտէսի գարարլաշըրըլաճաղընա մէպնի տէրիւհտէ վէ իլթիզամա թալիպ օլանլէր եէվմի մէզքիւրտէ սատաթ ալթը գարարլարընտա տարիխ գօնաղընտա հաղըր պուլունմայէրի մալիւմ օլմագ իչիւն իլան գըլընտը.

Մէարիֆ վէ նաֆիա նէզարէթը ճէրիյէսի միւթէշարը. ֆէրիգանը քէրամ ֆէզալի իթտամտէն, սատատէթլիւ Տէրվիշ բաշա հաղրէթլէրի սայէր քէմալէթվայէի հազրէթը Շահնշահտէ, նէշր ատար մաարիֆ նիյէթը խայրլիյէի իլէ թէտրիսինէ մէմուր պույրուլմուշ օլտուգլարը քիմսա տէրսինէ, մանը հալին տօգուզուճու բազար էրթէսի կիւնիւ քէմանֆիիւատպէգ Տարիւ Ֆինտնտա քէսին տէրբանէի մահատատ սատաթ պէշ պուչուգտա պէտէն վէ մուպաշիրէթ իտէճէք վէ տէրը մէզքիւր հաֆթատա իքի տէֆա օլմագ իւզրէ. հէր բազար վէ բէնշէմպէ կիւնլէրի վագթը մէզքիւրտէ թէտրիս օլունաճագ օլմագ իլէ. ֆինը ճէնիի մէզքիւրեն ճիւմլէյէ վէ խուսուսի իլէ. եէնը պէնայի վէ հուրուֆէ տէրքէրար օլան լուզումու հագիգիի ճէհէթիյէ. տէրը մէզքիւրտէն իսթիֆատէյէ խէվահիշ քեր օլան զէվաթըն մալիւմա օլմագ իչիւն. իլանը քէֆիյէթէ իպթիտար օլունտու.

Իկհարը իֆլաս իթմիշ օլան գունտուրբաճը Յարութիւն նամ քիմէնէնին ալաճագլարը, իշպու թարիխտէն իմթիսալսէ 21 կիւն զարֆընտա մանթլուպլէրի սէնէտաթը իլէ նէտէն իպարէթ օլտուղունու միւպէյին, վարագաի սահիհէ իւզերինէ եաղըմշ պիրեր գըլմա խիւլասա փուսուսլալէրինի, Թիճարէթ նէզարէթինտէ վագը մէսալիհի ֆիքլասիյէ գօմիթէսինէ իպրաղ իտէճէքլէր տիր. Լիրմի պիր կիւն միւտտէթ խիթամընտան սօղրա, գանունի թիճարէթին իքի եիւզիւնճիւ մատտէսի իգթիզասընճա պէյան վէ իտտաա օլունան մանթլուպաթըն թէվզիֆինէ իպթիտար օլունաճագ տը.

Իքի հաֆթա էվվել իլան օլունան Պէօյիք տէրէտէքի էվվէրին ըլանգաուս, պու այրն սօնլարընտա չէքիլէմէյէճէյի, եալընըզ արթան պիլէթլերին թէքմիլ օլմամասընտան նէշաթ իթմիշ օլուպ, տէֆտ ըէճտա օլունուբ պիլէթ սաթըն ալմագ արզու իտէն զաթըարտա քի, էյէր չաբուգ իճրա ըէ մասընը իսթէրսէ իսէ, սօն կիւնիւնէ պէքլէմէյիպ պիր ան էվվէլ զկրտէ պէյան օլունան մահալլէրտէն սաթըն ալտպիլիրլէր.

Պալաթատա Վ օյլօտա սրբատրն.

տա գույումճու Մնացականեան Մինաս աղանըն տիւքքեանընտան Ն° 61.

Պէյօղլունտա Ֆէօմիւրճեան Մ. Յօրժուն թօհաֆճը տիւքքեանընտան. Մէ է Պէօյիւք տէրէտէ պէօյիւք Դազինտան.

Պէյօղլունտա Պալաթա սէրայը գըշլայը Հիւմայուն սօգաղը իչինտէ եինէ գըշլայը Հիւմայունէ մախսուս միւճէտտէն ինչա վէ պինա օլմուշ միւքքէմմէլ համմամ պու կիւնլէրտէ քիւշտա օլունուպ, ճումտա վէ բազար կիւնլէրի եալընըզ էրքէքլէր իչիւն, սայրը կիւնլէր սապահլարը միւթատ օլան վագթա գատար երինէ էրքէքլէրէ, վէ սօղրա ախշամա գատար գասրընար իչիւն աչըգ օլուպ, ղնքը օլունան համմամրն սույուլ զայէթ թաթը, վէ պինասը պէօյիւք վէ կէնիշ վէ էլպիսէլէր ճէտտա վէ թէմիզ օլմաղ իլէ, թէչրիֆէ բաղէթ պույուրան ղէվաթ իսթէսիքլերինտէն զնատտէ խօշնուտա օլաճագլարը իլան օլունուբ. 3

Ալա վէ նէվիճատա ատչ պէյասը պիր գատչ բէնք եանի սիյահ, սարը, գումրալ վէ սայը վէ խսթիմալի զայէթ գօլայ օլուպ, իշպու պէյասրընն թալիմաթ քեահատը տախի պէրապէր օլարագ, սաթըլըը Պալաթատա Լօրկանճլար ճատատէսինտէ 67 Ն° իլէ մուբագգամ Թադէսարեան Ի. Յարութիւն աղանըն մանալասընտա.

Վէ թալիմաթը խսթէյէնէր Լիմիթանէտէ Պաշըդճըլար իչինտէ Լէբուքիէր հօճա Կարապետտէն, Պէյօղլունտա Կատմ թէամբօսու գարշըսընտա 181 Ն° Լէբուքիէր տիւքքեանընտա Մուրատեան հօճա Պողոսան սուալ իսթալիպլէր. 2

ԳՐՈՒՑԱԼՈՆԻ
ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՄԱՐԴԸ
կամ
ԱՌԱՔԻՆՈՒԹԻՒՆՔ ԵՒ ՄՈԼՈՒԹԻՒՆՔ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Ի ԳԱԶԱԻԵՐԵՆԷ
ՌԷԹԷՈՍ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ
Նախկին յաշակերտաց Գ. Վարժարանին Խորհրդոյ
ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼԻՍ
Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ
1863

Պու իսմէ Իրմէնիճէ աշիսարհաբար պիր բէսալէ թապ օլունուպ, Լիմիթանէտէ հէր քիմսանէ տիւքքեանընտա սաթըլմագտա տը.

ՊՕՐՍԱ 1863	Օգոստոս 6		
Լօնտրա 3 այ վատէ Ղրշ	108	107 5/4	107 7/8
Փարիս » »			
Մարսիլիա » »	23 45	23 50	23 60
Ճէնովա » »			
Անվէրսա » »			

ՄԷՍՔԻՒԲԵՍԹ	Բաղար էր՝ Օգոս՝ 5	Սալը 6	Չարշամպա 7	Բէնշէմպէ 8	Ճումտա 9		Ճումտա էր՝ 10
Մէճիտիյէ լիրա . . . Ղրշ	101	101	101	101	101	101	101
Միւմթազէ . . . . »	63	63 6	64	63 25	63 20	63 35	64 15
Օն սէ՝ թէրթիպ ֆոյ՝ ալ՝ »	47 20	47 20	47 02	48 20	48 20	49	49
Գօնսօլիտէ . . . . »	52 32	52 24	53 20	53 5	53	53 15	53 35
Գօնսօլիտէ ճէտիտ . . »	52 32	52 24	53 20	53 5	53	53 15	53 35
Թէրթիպաթը բապիա . »	52	52 6	52 25	53 5	52 20	52 35	53 15
Սէհիմ . . . . . »							

ՁԱԽԻՐԷ 10 ՕԳՈՍՏՈՍ

	Ղուրուշ
Թաղան Ամնաուա . . . . . քիլէ	. .
Իսմայիլ . . . . . »	28—29
Գալա . . . . . »	. .
Թումէլի Պալչըգ . . . . . »	. .
» Գուրղաղ . . . . . »	. .
Ազոֆ դ ղըզըճա . . . . . »	. .
Խարսոնա . . . . . »	19—22
Իսմայիլ . . . . . »	. .
Սամսան . . . . . »	23—24
Գուրղաղ . . . . . »	28—30
Պալչըգ . . . . . »	. .
Գօղօրօղ Գալա . . . . . »	. .
Ամիսա . . . . . »	11—12

Մէճմուատաթ 10՝000։

ԷՄԹԱԱՑԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ 10 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ տէրէմ . . . . . օգկա	. .
Թէֆթիւրէ Էնգարէ . . . . . »	. .
ՂէՀրէ . . . . . »	. .
ՊԱԼ ՊՍՄՈՒ . . . . . »	. .

ԷՄԹԱԱՑԻ ԷՃՆԷՊԻՑԷ 10 ՕԳՈՍՏՈՍ

ՔԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՂ ՀԷՔԷԼԷՐ	Ղուրուշ
Ինկիլիզ բրիգ 6—10 լիպրա գանթար	265
Լիվէրբուլ 10 լիպրա . . . . . »	. . .
Օլանտա տէպրու 6-10 լիպրա . . »	265
Ամէրիքա 8 . . . . . »	. . .
Ֆրանսըզ միւշտմալը . . . . . »	255
Ինկիլիզ թօղ . . . . . »	255
Օլանտա կբոթրա . . . . . »	225
» պէրինճի . . . . . »	215
» իքինճի . . . . . »	212
» իւչիւնճիւ . . . . . »	210
Ֆրանսըզ . . . . . »	208
ՏԷՍԹԻՐ Ինկիլիզ չէշիտամա տէօրթ քեօշէ եուվարլագ . . . . . »	. . .
» եարմա . . . . . »	53—55
» սաճ չէշիտ իլէ . . . . . »	55—57
» չէմպէր . . . . . »	. . .
» Մոսկով չէշիտ . . . . . »	75—80
ԳԱԼԱՑ . . . . . »	155—165
ԳՈՒԼԲՈՒՆ Ինկիլիզ . . . . . »	785—790
	160

Գուրչուն Ֆրանսըզ . . . . գանթար		
ՁԷԼԻՔ պիր սրՔը 0 . . . . . »		155
» իքի սրՔը 00 . . . . . »		. . .
ՍԱՀՄԱ Մարսիլիա չէշիտ . . . »		145
» Ինկիլիզ 40 օգկասը պիր »		145—150
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ . . . . . »		45—50
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ . . . . . »		160—170
ՁԱՃԸ ԳԸՂՈՐԸՋ . . . . . »		35
ՀԱՊ Ինկիլիզ . . . . . »		63
ԿԷՕՋ ԹԱՀԸ Ինկիլիզ . . . . օգկա		51/
ԳԱՀՎԷ Գաբօ Ֆինօ . . . . 0/0 »		1200
» Իքինճի . . . . . »	»	1150
» Իւչիւնճիւ . . . . . »	»	1080
ՁԻՎԻՏ Ինկիլիզ . . . . . »		120—140
ԳԸՐՄԸՋ . . . . . »		25—52
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա . . . »		6
ՆԸՇԱՏԸՐ Ինկիլիզ . . . . . »		6
» Մըսը Գէճոտ էօգ . . . . . »		6—6 1/4
ԹԷՆԵՔԷ + Նշան չիֆթ սանըգ . .		275—280
ՐՕՄ Ամերիգա . . . . . 1 կալոն		7 1/2
» Ինկիլիզ . . . . . »		. . . 9

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ
ՄԷՄՈՒԻԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ. Պէօյիւք Եէնի խանտա Թիւլպենտճեան Ցավակիմ.
ԱՏԱՆԱ. Բարամեա օղլու Ցակոբ աղա.
ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ. Պաղաեան Գրիգոր աղա
ԳԱՅՍԵՐԻ. Պէյոգլեան խոջայի պէյ.
ԷԿԻՆ. Թարագճեան Յովսէփ աղա.
ԷՆԳԱՐԷ. Մինասեր Ճիօլանի Լէօնարտի.
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ. Ոսկիեան Էնգարէի Կարապետ աղա.
ԷՏԻՐՆԷ. Յովհաննէսեան Թորոս աղա.
ԷՐԶՐՈՒՄ. Հապանեան Գրիգոր էֆենտի.
ԹԷՔԷՓԻՐՏԱՂ.
ԹՐԱԳՈՒԶԱՆ. Մամէլեան Պետրոս աղա.
ԻԶՄԻՐ. Թ. Սրվանզեան Սարգիս աղա.
ԻԶՆԻՄԻՏ. Գ. Տ. Թ. Գասապեան.
ՀԱԼԷՊ. Ց. Ս. Քուրճեանոֆ.
ՄԱՐԱՇ. Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէփէթ աղա.
ՊԱՂԱՏԱՏ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ. Աբրիկեան Թոփճեան աղա.
ՊԻԼԷՃԻԿ. Տէրքաբիմ օղլու Պետրոս աղա.
ՊՐՈՒՍԱ. Կէմիճեան Նշան աղա.
ՎԱՐՆԱ. Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա.
ՎԻԵՆՆԱ. Զրբաճը վ Իչէն աղա.
ՔԷՕԹԱՀԷԱ. Լիւլէճեան Ավետն աղա.

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ԱՌԱՔԻՆՈՒԹԻՒՆ ԷՄԷՆԻ ԲԻԼԻՍՍԻՍ ՍՕԳԱՏ Ն° 47
Յ. ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻՍԱՆԷՍԻՆՏԷ